



St. Anne

CATHOLIC CHURCH

N O V E M B E R 1 2 , 2 0 1 7



32nd Sunday
IN ORDINARY TIME
32º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“But the wise ones replied, ‘No, for there may not be enough for us and you. Go instead to the merchants and buy some for yourselves.’” - Mt 25:9

“Las previsoras les contestaron: ‘No, porque no va a alcanzar para ustedes y para nosotros. Vayan mejor a donde lo venden y cómprenlo’”. - Mt 25, 9

Address: 6150 Remount Road
North Little Rock, AR 72118
Phone / Tel: 501-753-3977
Fax: 501-753-3991
Web: saintannenlr.org

Office Hours / Horario de Oficina:

Tuesday / Martes9am-2:30pm
Wednesday / Miércoles.....9am-2:30pm
Thursday / Jueves.....9am-6:30pm
Friday / Viernes.....1pm-6:30pm

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekend Mass Schedule

Saturday/Sábado..... 4pm English
Sunday / Domingo8am español
10:30am English 5pm español

Weekday Mass / Misas Diarias

Tuesday / Martes.....6:45am English
Wednesday / Miércoles.....6pm English
Friday / Viernes.....6:45am English

Sacraments / Sacramentos

Confessions / Confesiones

Wednesday / Miércoles.....5:15-5:45pm
Sunday / Domingo.....9:45-10:15am

Baptism / Bautismos

Prep class by appointment
Platica Pre Bautismal ultimo sábado del mes a las 9am. Llame a la oficina parroquial para anotarse.

Marriage / Matrimonio

Contact priest 6 months prior
Contacte al sacerdote 6 meses antes

Ministry of the sick

Ministerio de los enfermos

Contact the church office / Llame a la oficina

1st Communion & Confirmation

1º Comunión & Confirmación

Contact Religious Ed / Contacte a Ed Religiosa

Adoration / Adoración

1st Friday / 1º Viernes.....7:30am –9:30pm

Miraculous Medal Novena

Novena de la Medalla Milagrosa

Friday morning after 6:45 mass

“Velad y orad” Una vez más, Jesús cuenta a los discípulos una parábola. Es apenas una historia. Como las que a veces contamos a los niños para que se duerman. Jesús les quería decir algo mediante la historia hay personas que dejan siempre para mañana lo que pueden hacer hoy. Exactamente lo contrario de lo que dice el refrán. Son personas que están muy seguras de que van a disponer de mañana para reconciliarse con su hermano, visitar a aquel amigo enfermo, devolver lo que robaron, dejar de beber, comenzar a ser honestos en el trabajo o comenzar a preocuparse de sus hijos. ¿Hay alguien que sepa con seguridad que mañana va a estar vivo? ¿No será mejor comenzar a hacer hoy todas esas cosas? Eso es lo que nos pide Jesús: que estemos atentos, despiertos a nuestra vida, que hagamos lo que tenemos que hacer para que cuando llegue el momento de dar cuentas no nos encontremos sin aceite en las lámparas y con las manos vacías. Que cosas tienes pendiente de hacer? Revisa tu lista y decidete a hacer una o dos de ellas.



“Watch and pray” Once again, Jesus tells the disciples a parable. It's just a story. Jesus wanted to tell them something through this parable, there are people who always leave for tomorrow what they can do today. Exactly the opposite of what the saying says. They are people who are very sure that they will have morning to reconcile with their brother, visit that sick friend, return what they stole, stop drinking, start being honest at work or start worrying about their children. Is there anyone who knows for sure that tomorrow he will be alive? Is not it better to start doing all these things today? That is what Jesus asks us: that we are attentive, awake to our life, that we do what we have to do so that when the time comes to give an account we will not find ourselves without oil in the lamps and with empty hands. What things do you have to do? Check your list and decide to do one or two of them. important. The friends of the bride accompanied her.

IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA SEMANA

Sat/Sáb Nov 11	4:00pm	NO MASS
Sun/Dom Nov 12	8:00am	Parishioners/ Parroquianos
	10:30am	Dr. Larry & Helen Furlong+
	5:00pm	Marcelina Valtierra +
Tues/Mar Nov 14	6:45am	NO MASS
Wed/Mié Nov 15	6:00pm	NO MASS
Fri/Vie Nov 17	6:45am	NO MASS

Fr. Toshio Sato, C.M., Pastor / Párroco	tsato@saintannenlr.org
Fr. Ariel Ramirez, C.M., Parochial Vicar / Vicario Parroquial	ari@saintannenlr.org
Graciela Bruzatori, Financial Administrator / Administradora Financiera	accounting@saintannenlr.org
Belinda Ortner, Religious Ed. Dir. / Dir. de Ed. Religiosa	bortner@saintannenlr.org
Guillermo Bruzatori, Asst. Dir. Religious Ed. / Dir. Asist. de Ed. Religiosa	catecismo@saintannenlr.org
Ramona DeLaCerde-Ilg & Claudia Arzola, Secretaries / Secretarias	secretary@saintannenlr.org
Patricia McKinley Pastoral Care / Ministro para los ancianos	
Don Woeltje Pastoral Council Chair / Presidente del consejo Parroquial	
Juanita & Ronnie Escovedo Catholic Youth Ministry / Ministerio Juvenil	

LITURGICAL MINISTER FOR / MINISTROS LITURGICOS PARA NOV 18 & 19

	4:00pm	8:00am	10:30am	5:00pm
Lector/Lector	Jo Bawiec	David Lopez Yvonne Morales	Gary Uekman	CYM
Altar Server / Monaguillos	Kenneth Brasch	Jonathan Diaz Mariel Diaz Leslie Morales	Bethany Justice Rebecca Justice Volunteer	CYM
Extraordinary Ministers/ Ministros Extraordinarios	David Kraft Mary Jo Dumboski Irene Dumboski	Hilda Rosales Manuel Servin Sandra Rios Maricela Suarez Tomas Suarez	Eugene Uekman Terry Brighter Betty Barnett Pat Bass Michael Climer	Gerardo Segura Elena Camacho Antonio Camacho
Ushers/ Hospitalidad	Lawrence Koerdt Robert Copeland	Juana Rodriguez Lilia Reyes	Bill Ortner Charles Uekman	CYM
Musician/ Música	Leann Hatley	Tomas Suarez Sr.	Kaye Serbousek	Jaime Atilano

**CATHOLIC YOUTH MINISTRY (CYM)
MINISTERIO JUVENIL CATOLIC**



CYM Youth mass Sunday, 11/19 at 5pm with Life teen Thanksgiving dinner to follow in Mary's Hall. All teens are welcome.

Misa Juvenil (CYM) domingo, 11/19 a las 5pm con la cena de Acción de Gracias de Life Teen a seguir en el salon St. Maria.

Todos los adolescentes son bienvenidos.

WEEKLY MASS OFFERING / OFRENDA SEMANAL

Collections	Attendance	Actual	Budgeted
Weekend of/ Semana de			
11/4 - 11/5	488	\$ 7,027	\$ 4,654
Improvement Fund/Mejoramiento		\$ 515	\$ 288
All Saints		\$ 526	
All Souls		\$ 205	
Year to date/Acumulado del Año:			
7/1/17 - 11/5/2017	-7%	\$82,348	\$88,423
Improvement Fund/Mejoramiento		\$ 8,182	\$ 5,472
All Saints		\$ 526	
All Souls		\$ 205	
Mass Attendance/Asistencia			
4:00pm	55	10:30am	92
8:00am	211	5:00pm	130(10/29/2017)

IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA (CONT.)

WELCOME TO ALL! / ¡BIENVENIDOS TODOS!

Thank you for celebrating Mass with the St. Anne's Catholic Community today! If you would like to **register** as a new member or you need to make **updates** to your contact information, please contact the Parish Office.



¡Gracias por celebrar Misa con la Comunidad de la Iglesia Católica de Santa Ana hoy! Si le gustaría **registrarse** como nuevo miembro o necesita **actualizar** su información de contacto, por favor comuníquese con nosotros en la Oficina Parroquial.



PARISH RELIGIOUS EDUCATION (PRE) / EDUCACIÓN RELIGIOSA
Pre-K through 12th / Wednesdays at **6:30pm** at the MVL-VLM Center/ **NO PRE 11/22**
Pre-K a 12 / Los miércoles a las **6:30pm** en el Centro Misionero / **NO PRE 11/22**



CONFIRMATION / CONFIRMACIÓN

11/12 at 9:15am-Candidate session in Mary's Hall.
11/12 a las 9:15am-Sesion para Candidatos en el salon
11/19at 9:15am-Candidate session in Mary's Hall.
11/19 a las 9:15am-Sesion para Candidatos en el salon

First Communion / Primera Comunion

11/12 at 9:15am-Parent and Candidate session in Mary's Hall
11/12a las 9:15am-Sesion para Padres y Candidatos en el salón.
11/19 at 9:15am-Parent and Candidate session in Mary's Hall
11/19 a las 9:15am-Sesion para Padres y Candidatos en el salón.

RCIA FOR CHILDREN AND TEENS / RICA PARA NIÑOS Y JÓVENES

Has your child reached the age of 7 and is NOT baptized? / ¿Su hijo/a ya tiene la edad de 7 años y no esta bautizado?

Those who have attained the use of reason and are of catechetical age (age 7 and above) may seek the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation and Eucharist) through the Rite of Christian Initiation for Children. For more information, call the parish office. Children and Teen sessions are on Sundays at 9:15am in the Holy Family Center (HFC).

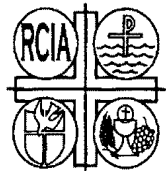


Aquellos que han alcanzado el uso de la razón y son de edad catequética (7 años o más) pueden buscar los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación y Eucaristía) a través del Rito de Iniciación Cristiana para los Niños. Para más información, llame a la oficina parroquial. Las sesiones de niños y adolescentes son los domingos a las 9:15 am en el Centro de la Sagrada Familia (HFC).

RCIA & RICA

What if I think that I want to become Catholic (RCIA)? / ¿Qué pasa si pienso que quiero ser católico (RCIA)?

The Rite of Christian Initiation of Adults is a process by which men and women become members of the Catholic Church. The process takes place within the context of the church community, and after a suitable period of formation, culminates in the reception of the sacraments of baptism, confirmation and Eucharist. **English sessions call the parish office. Spanish Sessions after the 5:00pm Mass in the Holy Family Center library.**



El Rito de la Iniciación Cristiana para Adultos es un proceso mediante el cual los hombres y las mujeres se convierten en miembros de la Iglesia Católica. El proceso se lleva a cabo dentro del contexto de la comunidad eclesial, y después de un periodo adecuado de formación, culmina en la recepción de los sacramentos bautismo, confirmación y Eucaristía. **Para Sesions en Ingles llame a la oficina parroquial. Sesiones en Español son el domingo después de la Misa de las 5:00 pm en el Centro de la Santa Familia.**

ATTENTION ALL PARISHIONERS

Have you moved in the last year? Contact the parish office with your new address and update your phone numbers. It is critical that you keep this information up to date so that we may have better communication with you our parishioners. For those that have not yet registered please do so. Registration forms are available in the vestibule

¿Te has mudado en el último año? Comuníquese con la oficina parroquial con su nueva dirección y actualice sus números de teléfono. Es fundamental que mantenga esta información actualizada para que podamos comunicarnos mejor con usted, nuestros feligreses. Para aquellos que aún no se han registrado, háganlo. Los formularios de inscripción están disponibles en el vestíbulo.

THE SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL / LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

The Sts. Anne & Joachim Conference encourage all members of Saint Anne's parish : To have hearts that "bring Gods love to the poor" through their generosity and donations. For more information please call 501-819-2059.

La Conferencia de Santos Anna & Joaquín anima a todos los miembros de la parroquia de Santa Ana: A tener corazones que "traigan el amor de Dios a los pobres" a través de su generosidad y donaciones.



PLACE YOUR ADS / PONGA SU ANUNCIO

Please help us enhance the quality and quantity of our bulletin by placing your ads on it. Please contact: David Gratton, LPI publishing, 1-800-950-9952 Ext. 5864

Ayúdenos a realzar la calidad y cantidad de nuestro boletín colocando sus anuncios en el. Para mas información contacte: **David Gratton, LPI publishing, 1-800-950-9952 Ext. 5864**

IN OUR DIOCEESIS / EN NUESTRA DIOCESIS

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT WORKING ON THE MARGIN / CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO TRABAJANDO DESDE LA PERIFERIA

Next week, our second collection will be for the Catholic Campaign for Human Development. Over 46 million people in the United States live in poverty. This collection supports programs to empower people to identify and address the obstacles they face as they work to lift themselves out of poverty. By supporting this collection you give people a hand up, not a hand out. Learn more about the Catholic Campaign for Human Development at www.usccb.org/cchd/collection.

En la próxima semana, nuestra segunda colecta será para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. Más de 46 millones de personas en los Estados Unidos viven en situación de pobreza. Esta colecta financia programas que empoderan a las personas para identificar y encarar los obstáculos que enfrentan mientras que tratan de salir de la pobreza. Al dar su apoyo a esta colecta, ustedes están dándole a la gente una mano, no una limosna. Infórmese más acerca de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano en www.usccb.org/cchd/collection.

IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA (CONT.)

MOTHER SETON GUILD

Are you hurting from the loss of a loved one? St. Anne is starting a support group meeting **Thursday 1/11/2018 at 6:30pm** in Mary's Hall, for six weeks. Please call the parish office to sign up.

KEEP OUR CHURCH SACRED / MANTENGA NUESTRA IGLESIA SAGRADA

KEEP CHURCH SACRED: We have become aware that many are chewing gum outside and **INSIDE** the church right before receiving Holy Communion. In order to prepare to receive Holy Communion, the rule of the Church is that one should fast one hour before. This means no gum chewing or food intake. Also, no food is to be allowed into the Church, even to the children. If children and infants need to be fed, we kindly ask parents to do so in the vestibule area. Please be aware that food consumption without clean up on church campus ends up inviting insects and animals. We appreciate your gracious adherence to this request.



- MANTENGA LA IGLESIA SAGRADA: Nos hemos dado cuenta de que muchos están masticando chicle afuera y **DENTRO** de la iglesia justo antes de recibir la Sagrada Comunión. Para prepararse para recibir la Sagrada Comunión, la regla de la Iglesia es que uno debe ayunar una hora antes. Esto significa que no debe masticar chicle o ingerir alimentos. Además, no se permite el ingreso de alimentos a la Iglesia, ni siquiera a los niños. Si los niños y bebés necesitan ser alimentados, amablemente le pedimos a los padres que lo hagan en el área del vestíbulo. Tenga en cuenta que el consumo de alimentos sin limpiar en el recinto de la iglesia termina invitando a insectos y animales. Agradecemos su amable adhesión a esta solicitud.



IN OUR PARISH / EN NUESTRA PARROQUIA (CONT.)

NOTE ON MASS SCHEDULE

- * No weekday mass during the **week of 11/14/17.**
- * **Thanksgiving Day bilingual mass** at 9am on 11/23/17. Community meal to follow. All are welcome.
- * No hay misa entre semana durante la **semana del 14/11/17.**
- * **Misa bilingüe del Día de Acción de Gracias** a las 9 a.m. el 23/11/17. Próxima comida de la comunidad. Todos son bienvenidos.

ST. GIANNA BANQUET / BANQUETE ST. GIANNA

Thank you to the group of ladies who participated in the making, cooking and selling of the tamales and hot chocolate, Sunday 11/5. Our next St. Gianna Banquet will be Sunday, 11/19, hosted by our small community "San Juan Gabriel" small Vincentian community. The menu will be chicken, pork tamales and atole (flavored hot drink).

Gracias al grupo de mujeres que participaron en la preparación, cocina y venta de tamales y chocolate caliente el Domingo 11/5. Nuestro próximo banquete de St. Gianna será el domingo, 11/19, organizado por nuestro pequeño grupo vicentino de la comunidad "San Juan Gabriel". El menú será tamales de puerco, pollo y atole.



CROSS CATHOLIC OUTREACH

Cross Catholic Outreach wishes to thank you for the welcome you extended to Fr. Denny on our recent visit to your parish. On behalf of the poorest of the poor, we thank you for having shared in their lives. May our Lord continue to bless all of you for your love and support.

Cross Catholic Outreach desea agradecerle por la bienvenida que le brindó al padre. Denny en nuestra reciente visita a su parroquia. En nombre de los más pobres entre los pobres, les agradecemos por haber compartido sus vidas. Que nuestro Señor continúe bendiciéndolos a todos por su amor y apoyo.

GET FORMED ON THE GO!



It is easier than ever for you to enjoy subscription to FORMED with our new app, or through our mobile website! Online platform, provides access to the best Catholic audio talks, movies, ebooks, and video-based studies. Learn more at app.formed.org Access Code: **VYW4XW**

Es más fácil que nunca disfrutar de la suscripción a FORMED con nuestra nueva aplicación, o a través de nuestro sitio web para dispositivos móviles! Una revolucionaria plataforma en línea, que brinda acceso a las mejores charlas católicas de audio, películas, libros electrónicos y videos de estudios basados en fuentes confiables. Obtenga más información en app.formed.org Código de acceso: **VYW4XW**

TELLEZ LAW FIRM PLLC
 Office of Allegiance
 Estable Pasa y Estable Pasante
 Congregación de Hispanos
 501-222-2700 | 2002 19th, Bayou
 www.tellezlawfirm.com

UPGRADE TO A
VIBRANT ad
 Contact us for details - 800-950-9952

P.I.-Roofing
 "Your Roof Leak Detective"
 Residential • Commercial
 Free Estimates
 707-3544 • www.piroofing.com

Protecting Barbers
 NATIONWIDE

\$20.00/Mo.

- One Year Membership
- No Long Term Contract
- Price Guarantee
- Free Staff Installation

Call Today! Toll Free 1-877-801-7777

ADVERTISE
YOUR BUSINESS HERE
Your Community is Looking!
 Call LPI today for advertising info
 (800) 950-9952

FREE
 AD DESIGN
 WITH PURCHASE
 OF THIS SPACE.
 - 800-950-9952 -

3421 A Pike Ave.,
 N. Little Rock, AR 72118
 1321 Central Ave., Ste. A2
 Hot Springs, AR 71913
 2112 S. Buarkle St.
 Stuttgart, AR 72160
(501) 753-9500

Jessica Sylvia Karen
 Yoanka Andrea

aceptamos la licencia de otros países
 o solo matricula consular

NLR INSURANCE, INC.
 Sirviendo comunidad hispana desde 1989

Authentic Mexican Food &
 Meat Market
TAQUERIAS CARRISERAS
QUADALAJARA
 3811 Camp Robinson
 North Little Rock, AR
 (501) 753-9991

WOMEN'S BODY SHOP
 • Waxing • Esthetics
 • Colours • Eyebrow • Hair Restoration
 1513 W. MarArthur
950-8884

Las Palmas
 MEXICAN RESTAURANT
 418 E. McDuffie Blvd.
 745-0010
 www.laspalmas.com

UPGRADE TO A
VIBRANT ad
 Contact us for details
 800-950-9952

AVAILABLE
 FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE

Contact **David Gratton** to place an ad today!
 dgratton@4LPI.com or (800) 950-9952 x5004

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

Join our team

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
 careers@4LPI.com • www.4LPI.com/careers

LA TABERNA
 2010 South Main Rd. #10
 (501) 455-9493
 LA TABERNA RESTAURANT

MEN'S CLUB ASSOCIATION
CLUB DE LOS HOMBRES
 Activities, Meals & Breakfast
 1st Saturday of each month
 Actividades, Miso y Desayuno
 1º sábado del mes

Online Shopping
 for Catholic
 Gifts of Faith
 www.parishstore.com

ADVERTISE
YOUR BUSINESS
HERE
Your Community is Looking!
 Call LPI today
 for advertising info
 (800) 950-9952

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW!
1-888-891-6806

AIR AUTHORIZED DEALER
HOME SECURITY TEAM

PARISHES online
 Largest online directory of Catholic Churches

NEVER MISS A BULLETIN!
 Sign up to have our weekly parish
 bulletin emailed to you at
 www.parishesonline.com